

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

27.01.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Haushaltsjahr 2026 - Bestimmung des zweckgebundenen Kassafonds

Esercizio finanziario 2026 - Determinazione della cassa vincolata



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Haushaltsjahr 2026 - Bestimmung des zweckgebundenen Kassafonds

Die Buchhaltungsreform der territorialen Körperschaften laut GvD 118/2011 sieht die Verpflichtung vor, in der Finanzbuchhaltung die Verwendung der gebundenen Beträge laut Art. 180 Abs. 3 Buchstabe d) des GvD 267/2000 (TUEL) gemäß den in Anlage 4/2, Punkt 10 dieses angewandten Grundsatz, zu verbuchen (Art. 195 Absatz 1, letzter Satz TUEL ergänzt durch das berichtigende Dekret laut GvD 118/2011).

Der Art. 209 des GvD 267/2000 (TUEL) sieht vor, dass der Schatzmeister die Einnahmen laut Artikel 180 Absatz 3 Buchstabe d) des GvD 267/2000 (TUEL) getrennt verbucht. Die Behebungen dieser Mittel sind nur mit den Zahlungsanweisungen laut Artikel 185 Absatz 2 Buchstabe i) des GvD 267/2000 (TUEL) in geltender Fassung zulässig. Die Verwendung der zweckgebundenen Mittel ist nur gemäß den Modalitäten und Grenzen laut Artikel 195 des GvD 267/2000 (TUEL) zulässig.

Mit Verweis auf das Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25, mit welchem die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften genehmigt und an die Bestimmungen des GvD 118/2011 in geltender Fassung sowie an das gesetzvertretende Dekret vom 18.08.2000 Nr. 267 (TUEL) angepasst wurde.

Deshalb besteht nun die Notwendigkeit den zweckgebundenen Kassenfonds am 1. Jänner 2026 zu bestimmen.

Es gilt festzuhalten, dass im Saldo zum 1. Jänner 2026 nur jene Einnahmen enthalten sind, welche kassamässig eine besondere Zweckbestimmung aufweisen. Nicht alle Einnahmen mit Zweckbestimmung laut Haushalt haben auch eine kassamässige Zweckbestimmung.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Esercizio finanziario 2026 - Determinazione della cassa vincolata

La riforma contabile degli enti territoriali di cui al D. Lgs. 118/2011 ha introdotto l'obbligo di contabilizzare nelle scritture finanziarie i movimenti di utilizzo e di reintegro delle somme vincolate di cui all'articolo 180, comma 3, lettera d) del D. Lgs. 267/2000 (TUEL) secondo le modalità indicate al punto 10 del principio applicato, allegato 4/2 del D. Lgs. 118/2011 (art. 195 comma 1, ultimo periodo, del TUEL integrato dal decreto correttivo del D.Lgs. 118/2011).

L'art. 209 del D. Lgs. 267/2000 (TUEL) prevede che il tesoriere tiene contabilmente distinti gli incassi di cui all'articolo 180 comma 3 lettera d). I prelievi di tali risorse sono consentiti solo con i mandati di pagamento di cui all'articolo 185, comma 2, lettera i), del D. Lgs. 267/2000 (TUEL) e successive modifiche. È consentito l'utilizzo di risorse vincolate secondo le modalità e nel rispetto dei limiti previsti dall'articolo 195 del D. Lgs. 267/2000 (TUEL).

Richiamata la legge provinciale del 12/12/2016 n. 25 con la quale l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali è stato approvato ed adeguato alle disposizioni di cui al decreto legislativo 118/2011 e successive modifiche e al decreto legislativo 18/08/2000 n. 267 (TUEL).

Per cui ora sussiste la necessità di determinare la cassa vincolata al 1° gennaio 2026.

Occorre rilevare che il saldo al 1° gennaio 2026 contiene solo le entrate aventi una specifica destinazione con vincolo solo di cassa. Non tutte le entrate aventi specifica destinazione che hanno vincoli a livello di bilancio hanno anche vincoli a livello di cassa.

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 23.01.2026, Prot.Nr. 0000677 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *qluMSFNeR5oBcAWRUW4D8o/v6PBA8XYGsNmftwUd3GM=*;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 23.01.2026, n. prot. 0000677 con impronta digitale n. *qluMSFNeR5oBcAWRUW4D8o/v6PBA8XYGsNmftwUd3GM=*;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 23.01.2026, Prot.Nr. 0000671 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *bVYP6Fhh+IDf+yMomF3jp4i1lnXBu/f+tgMMU5r6YaY=*;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 23.01.2026, n. prot. 0000671 con impronta digitale n. *bVYP6Fhh+IDf+yMomF3jp4i1lnXBu/f+tgMMU5r6YaY=*;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

delibera

einstimmig,

unanimemente

1. folgende gebundene Einnahmen mit den entsprechenden Ausgaben im Haushaltsjahr 2026 getrennt zu verbuchen:
- Aufenthaltsabgabe
- Darlehen und Zinsbeiträge
- Zweckgebundene Investitionsbeiträge
2. der Bestand des gebundenen Kassenfonds zum 01.01.2026 setzt sich wie folgt zusammen:

1. di tenere contabilmente distinte le seguenti entrate vincolate con le relative spese nel bilancio 2026:
- Tassa di soggiorno
- Mutui e contributi sugli interessi
- Contributi agli investimenti con specifico vincolo
2. La giacenza di cassa vincolata al 01.01.2026 è determinata quanto segue:

Beschreibung Zweckbindung/ descrizione vincolo	Betrag / importo 01.01.2025	Einnahmen / entrate	Ausgaben / uscite	Betrag / importo 31.12.2025	Betrag / importo 01.01.2026
Vinkulierte Kassa Cassa vincolata	149.350,80 €	1.454.869,78 €	1.498.453,56 €	105.767,02 €	105.767,02 €
	149.350,80 €	1.454.869,78 €	1.498.453,56 €	105.767,02 €	105.767,02 €

3. Gegenständliche Maßnahme wird dem Schatzmeister mitgeteilt, damit dieser den eigenen Verpflichtungen nachkommen kann.
4. Zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Entscheid keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzielle Abdeckung bedarf.
5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

3. Il presente provvedimento viene comunicato al tesoriere per gli adempimenti di propria competenza.
4. Di dare atto, che della presente determina non derivano oneri diretti a carico del comune, di quali abbisognano di copertura finanziaria.
5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/WB)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 29.01.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 29.01.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.